



The Arab-Jewish Center
in Jaffa

המרכז הערבי-יהודי ביפו
المركز العربي-اليهودي في يافا





The Arab-Jewish Community Center is a multicultural space that operates in many areas with a significant effort on promoting mutual understanding and respect between the people of different religions, backgrounds and cultures.

The Center maintains an open and tolerant approach towards every individual, regardless of his or her religion, gender, race and nationality. This approach enables individuals to cooperate with "the others" while preserving their unique identity and culture. We believe that educating for tolerance and bringing people together is essential for the country's stability and the welfare of its citizens - Jews and Arabs.

To achieve our goal of bringing people closer together, we use non-conflictual tools such as art, dance, music, enrichment courses and social activities, which help build a bridge between the peoples, contributing to harmony and tolerance. With this main core value of non-discrimination, we teach tolerance to Christian, Muslim and Jewish children from the age of kindergarten in joint activities.

We work day to day to promote understanding and tolerance while simultaneously protecting the principles of democracy and hope that our work will contribute to a better future.

Sincerely,
Ibrahim Abu Shindi
Director of the Arab-Jewish Community Center in Jaffa



המרכז הערבי יהודי הוא מרכז רב תרבותי הפועל בתחומים רבים לחיזוק משמעותי של ההבנה והכבוד ההדדי בין בני אדם, במציאות יומיומית מורכבת המפגישה בין דתות, רקעים ותרבויות.

המרכז שומר על גישה פתוחה וסובלנית לכל אדם, ללא הבדל דת, מין, גזע ולאום. גישה זו מאפשרת לפרטים, כמו גם לקהילות, לחיות יחד ומעודדת את השיתוף ביניהם וכן את שימור זהותם הייחודית והתרבותית. אנו מאמינים כי החינוך לסובלנות וקירוב הלבבות במדינה חיוני לעתיד החברה, ליציבותה ולרווחת אזרחיה היהודים והערבים.

מלאכת קירוב הלבבות נעשית באמצעות אמנות, מחול, מוזיקה, קורסי העשרה ופעילות חברתית אשר משמשים כלי לא-קונפליקטואלי המסייע לגישור בין אנשים ותורם להרמוניה וסובלנות. וכך, מגיל הגן לומדים נוצרים, מוסלמים ויהודים, לכבד זה את זה כבני אדם ומתחנכים לשותפות בין העמים. אנו פועלים כל עת לקידום ההבנה והסובלנות בד בבד עם שמירת עקרונות הדמוקרטיה ומתפללים כי עבודתנו הענפה תחרום לעתיד משותף טוב יותר.

בברכה

אברהים אבו שינדי

מנהל המרכז הערבי יהודי ביפו

המרכז הערבי היהודי הוא מרכז متعدد الثقافات, يعمل في مجالات متعددة لتقوية ودعم قيم الاحترام المتبادل والتفاهم بين الأفراد، في ظل الواقع اليومي المركب الذي يجمع بين ديانات، خلفيات وثقافات مختلفة.

يحافظ المركز على نظرة متسامحة ومتقبلة كافة الأفراد من غير التفريق على أسس دين، جنس، عرق وقومية. هذه النظرة تتيح المجال أمام الأشخاص كما المجتمعات بالعيش المشترك والحفاظ على الهوية المميزة لكل فرد في آن معاً. نحن نؤمن بأن التربية على قيم التسامح والتقريب بين الأنفس في الدولة هو ضروري لمستقبل المجتمع، استقراره ورفاه أفراد من العرب واليهود.

العمل على التقريب بين الأنفس يكون بواسطة الفنون، الرقص، الموسيقى، دورات الاثراء وفعاليات مجتمعية والتي تكون جميعها أدوات لا- صراعية التي تساهم لخلق الجسور بين الأفراد وتدعم الانسجام والتسامح. وهكذا يتعلم الأفراد من جيل صغير، مسلمين، مسيحيين ويهود احترام أحدهم الآخر والمشاركة بين الشعوب. نحن نعمل بشكل دؤوب لتدعيم التفاهم والتسامح يد بيد مع الحفاظ على مبادئ الديمقراطية وندعو أن يساهم عملنا المتفرع بمستقبل مشترك أفضل.

باحترام،

ابراهيم أبو شندي

مدير المركز العربي اليهودي في يافا



The Arab-Jewish Community Center in Jaffa was established in 1993 with the mission to bring Jews and Arabs together, building trust and partnership between the peoples. The center operates within the values of

humanism and equality, being also a leading example with its revolutionary educational and social programs. The center is located in the core of the mixed city of Jaffa where three religions meet: Islam, Christianity and Judaism.

The center maintains relationships with national and international entities, including countries such as USA, England, Austria, Germany, France and others. As part of these relationships, the center hosts hundreds of guests and groups that come to visit Israel and seek to collaborate proactively in our projects in the fields of education, community and culture.

The center is open nearly every day of the year, daytime and evening, for people to partake in cultural activities, enrichment courses and get exposure to the culture and traditions of people from other religions. The center is open from 08:00 to 22:00, and our community of over 3,000 members get to take part in our four major fields of activity:

Enrichment and learning activities for schools and kindergartens

In the morning, the center hosts a wide range of enrichment activities that are integrated in the school curriculum of all ten schools in Jaffa. In addition, we have established a study center that runs in the afternoons for students in high school, instructed by professional teachers.

Activity groups, children and adults

During the afternoon and evening, the center offers activities in art, dance, music, sports and fitness, adult education, language courses, computer classes, social and cultural activities, etc. Yafati (The center's youth club) is the largest youth center of Tel Aviv-Jaffa and takes place within a rich context of varied activities, including leadership training.



Social welfare and Community

The center conducts community events for all residents of Jaffa and celebrates holidays of the three religions, such as the month of Ramadan annual Iftar Meal, Purim, a "HannuChristmas" Festival and more. The center also helps families in need through special programs and offers projects to empower Arab women in professional education courses (nursing, etc.).

Promoting tolerance between Arabs and Jews

The center runs a number of programs aimed at promoting tolerance and mutual understanding. All activities are open to all ages and ethnic backgrounds, and are held by a professional team composed by members of the three religions. The Class Exchange program leads multicultural encounters between students of elementary schools in Jaffa and Tel Aviv, consisting of ongoing meetings where experiential learning takes place within the theme of Arts. Additionally, our Youth Parliament Program brings Arab and Jewish teenagers from Tel Aviv-Jaffa together and teaches them leadership skills to deal with problems of their communities. We have also established three unique and professional choirs, membered by Christians, Jews and Muslims who, united by song, sing in three languages: Hebrew, Arabic and English. Our Youth choir "Voices of Peace" and our women's choir "Shirana" are both directed by the well-known Israeli artist Yair Dalal.





למודלים חדשניים לקידום מטרות חינוכיות וחברתיות.
מיקומו של המרכז בליבה של עיר מעורבת מזמן מפגש
ייחודי ויוצא דופן באקלים מדינת ישראל בין שלוש
הדתות: אסלאם, נצרות ויהדות.

המרכז הקהילתי הערבי-יהודי ביפו הוקם בשנת
1993 במטרה לקרב בין יהודים וערבים בישראל ולחנך
להיכרות ולשותפות בין העמים. המרכז פועל ברוח
ערכי ההומניזם ושוויון ערך האדם ומהווה בית יוצר



המרכז מקיים קשרים בין לאומיים רבים עם מדינות שונות בעולם כמו ארה"ב, אנגליה, אוסטרליה, גרמניה, צרפת, הולנד ועוד. במסגרת קשרים אלו, המרכז מארח מאות אורחים וקבוצות רבות המגיעים לביקור בישראל וכן יוזם שיתופי פעולה סביב פרויקטים משותפים בתחומי החינוך, הקהילה והתרבות.

המרכז פתוח בכל ימות השנה בשעות היום והערב, ללא הפסקה, ומהווה מוקד לתושבי העיר והאזור לפעילות תרבותית, העשרה, חוגים וחשיפה למסורות ותרבויות שונות מכל הדתות. המרכז פתוח בין השעות 08:00-22:00, ומשתתפים בו מעל ל-3,000 חברים בארבעה תחומי פעילות מרכזיים:

פעילות העשרה ולמידה לבתי ספר וגני ילדים

בשעות הבוקר מתקיימים במרכז מגוון רחב של חוגי העשרה המשתלבים בתכנית הלימודים הבית ספרית של כל עשרת בתי הספר ביפו. כמו כן, הקמנו מרכז לתגבור לימודים הפועל בכל יום בשעות אחר הצהריים לגילאי יסודי ותיכון בהובלת מורים מקצועיים וסטודנטים.

פעילות חוגים, העשרה ונוער

בשעות אחה"צ והערב מציע המרכז מגוון של עשרות חוגים בתחומים שונים – אמנות, מחול לילדים ולמבוגרים, מוסיקה מזרחית ומערבית, ספורט וכושר, השכלת מבוגרים, שפות, מחשבים, פעילויות חברתיות תרבותיות ועוד. מנ"ש יפאחי (מועדון הנוער של המרכז) הינו המנ"ש הגדול ביותר בעיר ת"א- יפו ומתקיימת בו פעילות עשירה ומגוונת של חוגים ותכניות הדרכה ומנהיגות.





פעילות חברתית, רווחה וקהילה

המרכז מקיים אירועים קהילתיים לכל תושבי יפו וחוגג חגים של שלוש הדתות כמו ארוחת אפטאר בחודש הרמדאן, מסיבת פורים, פסטיבל חנוכריסטמס ועוד. כמו כן מסייע המרכז למשפחות מצוקה באמצעות תכניות ויוזמות ייעודיות ומציע פרויקטים להעצמת נשים ערביות כמו קורסי השכלה מקצועית (סיעוד, מזכירות ועוד).

קידום סובלנות בין ערבים ויהודים

המרכז מפעיל מספר תכניות שמטרתן קידום הסובלנות והחיים המשותפים במרחב הציבורי. כל פעילויות המרכז פתוחות לכל הגילאים והתרבויות ומתקיימות בעזרת צוות מקצועי המורכב משלוש הדתות. התכנית 'כיתות נפגשות' מאפשרת מפגשים רב תרבותיים בין תלמידים מבתי ספר ביפו ובחל אביב, ומורכבת ממפגשים תחמשכים במסגרתם מתקיימת למידה חווייתית באמצעים אומנותיים. תכנית נוספת הינה 'פרלמנט הנוער' אשר צמחה במרכז ומפגישה בין בני נוער ערבים ויהודים בערים מעורבות העוסקים בנושאים של מנהיגות. בשנים האחרונות, הקמנו שלוש מהלכות ייחודיות ומקצועיות המורכבות מנוצרים, יהודים ומוסלמים מהעיר חל אביב יפו השרות בשלוש שפות – עברית, ערבית ואנגלית. מהלחת הנוער "קולות השלום" ומקהלת הנשים "שיראנא" שתייהן בניצוחו של אמן העוד יאיר דלאל.





المؤسس لنماذج حديثة تعنى بتدعيم الأهداف التربوية والاجتماعية. موقع المركز، في لبّ مدينة مختلطة، يدعم تكوين حلقة وصل مميزة واستثنائية في الدولة بين الديانات الثلاث: الاسلامية المسيحية واليهودية.

أقيم المركز العربي اليهودي في يافا عام ١٩٩٣ بهدف التقريب بين العرب واليهود في اسرائيل والتربية على التعارف والتعاون بين الشعبين. يرتكز المركز في عمله على مبادئ الانسانية والمساواة بين الأفراد وهو



ترتبط المركز علاقات دولية عديدة مع مختلف من الدول حول العالم كالولايات المتحدة، انكلترا، النمسا، ألمانيا، فرنسا، هولندا وغيرها. في إطار هذه العلاقات يقوم المركز باستضافة المئات من الزوار والبعثات التي تتوافد إلى إسرائيل ويبادر في التعاون المشترك في برامج مختلفة تعنى بالتربية، المجتمع والثقافة. ينشط المركز على مدار العام في ساعات الصباح والمساء، بلاكل، ويعتبر البيت الحاضر لسكان المدينة والمناطق المجاورة للفعاليات الترويجية، الاثراء، دورات والتعرف على تقاليد وثقافات مختلفة من كافة الديانات. يعمل المركز بين الساعات 08:00-22:00 ويشارك بفعالياته أكثر من 3,000 عضو في أربع مجالات رئيسية:

فعاليات اثناء وتعليم للمدارس وبساتين الأطفال

يقدم المركز في ساعات الصباح مختلف من دورات الاثراء التي يتم دمجها مع المنهاج الدراسي للمدرسة. يشارك في الفعاليات كافة المدارس الياضية العشرة. كما أقام المركز قسم تعليمي لمساعدة الطلاب في ساعات ما بعد الظهر لأجيال الابتدائية والثانوية بإرشاد معلمين مهنيين وطلاب جامعيين.



دورات اثناء وفعاليات للشبيبة

يعرض المركز في ساعات ما بعد الظهرية والمساء العشرات من الدورات في مختلف المجالات- الفنون، الرقص للصغار والكبار، موسيقى شرقية وغربية، رياضة ولياقة بدنية، تعليم للكبار، لغات، حواسيب، فعاليات اجتماعية وثقافية وغيرها. نادي الشبيبة "يافا تي" التابع للمركز هو مركز الشبيبة الأكبر في مدينة تل أبيب- يافا وتقام فيه فعاليات متنوعة ومختلفة لدورات وبرامج إرشاد وقيادة شابة.



فعاليات مجتمعية، رفاه ومجتمع

يقوم المركز بإحياء مناسبات مجتمعية لكافة أبناء يافا ويحتفل بالديانات الثلاث كالأفطار الرمضاني في شهر رمضان، حفل بوري، مهرجان حانوكريسمس وغيرها. إضافة إلى ذلك يقوم المركز بتقديم يد العون للعائلات المستورة بواسطة برامج مبادرة خاصة ويعرض برامج لتدعيم النساء العربيات كدورات التعليم المهينة (تمرير، سكرتارية وغيرها).

تدعيم التسامح بين العرب والمهود

يقوم المركز بتفعيل العديد من البرامج التي تهدف لتدعيم التسامح والعيش المشترك. كافة فعاليات المركز مفتوحة امام كافة الفئات العمرية والثقافات ويتم بناء البرامج على يد طاقم مهني أعضائه أبناء الديانات الثلاث. برنامج "صفوف تلتقي" هو برنامج يتيح لقاء متعدد الثقافات بين طلاب المدارس في يافا وتل أبيب، تقام اللقاءات على مدار العام الدراسي يقوم الطلاب الابتدائية خلالها بواسطة الفعاليات الفنية. برنامج آخر يقوم المركز بدعمه هو برنامج "برلمان الشبيبة" يلتقي خلالها أبناء الشبيبة أبناء المدن المختلطة ويعنى بالقيادة الشابة. في السنوات الاخيرة أقام المركز ثلاث جوقات مميزة ومحترفة تجمع بين أبناء الديانات الثلاث أبناء المدينة تل أبيب- يافا، تؤدي الجوقات أغانيها باللغات الثلاث: العربية، العبرية والانجليزية. يقوم الفنان يانير دلال بالإرشاد الموسيقي لجوقة الشبيبة "أصوات السلام" وجوقة النساء "شيرانا".



צרו קשר Contact Us اتصلوا بنا

קדם 109, ת"א-יפו, ישראל

Kedem 109 Tel Aviv-Jaffa, Israel

كيدم 109 تل ابيب يافا, إسرائيل

+97235080898

ajcc@netvision.net